

# EL ECO DE SANTIAGO

DIARIO DE LA TARDE

PUBLICIDAD

Línea en 3.ª pág. 6.10.—Sección local 0.50  
Comunicados y reclamos a precios convencio-  
nales. Por Ley de 1896 cada anuncio pagará  
10 céntos, por impuesto del timbre.

Redacción, Administración e Imprenta, Gelmírez 26, pral. y bajos. Teléfono núm. 2.

Jueves 23 de Julio de 1903

Núm. 1.571

## MUERTE DE SU SANTIDAD EL PAPA LEÓN XIII

### León XIII, en la intimidad

En la vida del Pontífice todo era de una ejemplaridad admirable, de una sencillez patriarcal. En su vida íntima fuera de los actos oficiales, reflejaba perfectamente la modestia y sencillez de sus gustos.

Se levantaba León XIII a las seis. Su lecho era extremadamente sencillo, muy estrecho: un colchón sobre una alfombra, cubierta con un tapiz.

En la penumbra de la alcoba había siempre una imagen de la Madona, la cual tiene en sus brazos al Niño Jesús.

Al pie del lecho, un oratorio, que termina un bello Crucifijo, soporta, sobre un almohadón rojo, el libro de oraciones de León XIII. Sobre este oratorio está esculpido el escudo pontifical. En él rezaba el Papa sus primeras oraciones del día, después de haber consagrado algunos minutos a una toilette sumaria.

Esta toilette, para la cual el Santo Padre se servía de agua de Colonia, era completada enseguida por su criado, el cual lo peinaba y afeitaba.

El Papa celebraba ordinariamente la misa en una pequeña pieza contigua a su dormitorio, y era el criado quien le ayudaba. A derecha e izquierda del tabernáculo se ven dos candelabros, que son verdaderas maravillas artísticas, y dos estatuas de santos.

Los domingos y días de fiesta, a menos que estuviera enfermo, ofrecía León XIII la santa misa en la capilla que precede a la sala del trono y que ocupa un grande y hermoso altar.

Las personas que obtenían el favor, muy buscado, de asistir, se quedaban en la pieza vecina, cuya puerta estaba abierta, y eran enseguida presentados al Papa, el cual les dirigía algunas palabras amables y los bendecía.

León XIII decía la misa muy lentamente, con una piedad profunda, una conciencia muy exacta de la grandeza de esta función, «temible a los ángeles mismos», como enseña la Iglesia.

Después de haber celebrado la misa escuchaba otra, dicha por un capellán de servicio. Era su acción de gracias. Se desayunaba con un poco de chocolate de café con leche.

La leche la proveían algunas cabras especiales, regaladas por los vecinos de Carpineto.

El cardenal Rampolla llegaba a las ocho, y se le introducía inmediatamente cerca del Santo Padre. En seguida de esta audiencia cotidiana, concedida al secretario de Estado, el Papa, si el tiempo era bueno, daba un corto paseo por los jardines del Vaticano y no desdenaba conversar a veces con el jardinero y aun darle buenos consejos... porque el Papa no ignoraba la botánica y se interesaba vivamente por la agricultura.

Su Santidad almorzaba a las dos. Notona era su sobriedad extrema. Caldo, huevos, rara vez carne, vino de Burdeos; eso era todo.

Comía siempre solo. En otro tiempo se preparaba comida para 12 personas, 12 invitados de nota; pero éstos comían siempre después del Papa.

Despachaba la comida con una rapidez que hacía la desesperación de su médico, el doctor Lapponi, y del jefe de las cocinas del Vaticano, éste sobre todo porque sentía comprometido su amor propio de autor; el otro por su deterente afecto hacia el Pontífice.

Después de comer, León XIII dormía una corta siesta, seguida de un paseo en carruaje.

Entre estas sencillas ocupaciones del día y por la noche, el entretenimiento principal de León XIII era el trabajo. Obrero incansable de la Iglesia, no perdonaba momento para consagrarse al bien de los pueblos católicos.

En la vida íntima León XIII era sumamente afable y cariñoso, y muchas veces jovial.

de comer. Según prolongan sus deliberaciones varios días, se va disminuyendo la ración, hasta ponerles a pan y agua.

La comida de los cardenales en este cónclave, que se servía a las ocho de la noche, componíase de dos platos, un postre y vino blanco. El almuerzo, servido a la una, de una sopa, dos platos, un postre y vino blanco.

La nota de las vituallas consumidas en los días 18, 19 y 20 de Febrero, en que se reunió el Cónclave, es la siguiente: vino blanco, 16 barricas, a 50 liras una, y vino tinto, 16 barricas, a 50 liras también, 1,600 liras; vinagre, 45 liras; pollos, 123 liras; jamón, 237 liras, a 0,80, 189,60 liras; queso blanco, 120 liras; 1,000 huevos, a 7,50 el 100, 72 liras; queso duro, 30 liras; dos lenguas de vaca, 10 liras; pan, 800 liras; azúcar, 600 liras; café, 300 liras; te, una libra; macarrones, pasta fina, 200 liras; macarrones, pasta común, 300 liras; lentejas, 60 liras; albaricoques, 200 liras.

En lavarse las manos emplearon los cardenales 25 paquetes de jabón Windsor.

El personal de sirvientes del Vaticano se aumentó en aquellos días con cinco cocineros, dos médicos, dos cirujanos, un farmacéutico, marmittos y otros.

Al jefe de cocina se le abonaron 75 liras, 50 al segundo y 50 a cada uno de los tres cocineros.

En este Cónclave se hicieron grandes economías, por ser entonces camarlingo el que después fué León XIII.

El nombre de los Papas

La costumbre que tienen los Papas de adoptar un nombre distinto del suyo se remonta al año 956, cuando Octaviano Conti se nombró a sí mismo Papa tomando el nombre de Juan XI.

Desde entonces han seguido esta costumbre.

Entre el pueblo italiano hay la creencia de que si un Papa no cambia de nombre muere dentro del año.

Marcelo Cervino, que fué elegido Papa en 1555 alteró esta costumbre, y se hizo proclamar bajo el nombre de Marcelo II; murió a los veinticinco días, a pesar de ser joven y robusto.

El jubileo de León XIII

Con motivo del último jubileo de León XIII ordenó el Papa que recibiese un ajuar y una cantidad en metálico todo niño que naciera en Roma el día 3 de Marzo.

El término medio de nacimientos diarios en la Ciudad Eterna es el de 35, y la Tesorería del Vaticano calculó sobre este promedio la suma que debería desembolsar. Pero ocurrió, con gran extrañeza de todos, que el día 3 de Marzo fueron registrados nada menos que 93 nacimientos, la cifra precisamente de la edad del Papa.

No había duda, las 93 actas de nacimiento estaban extendidas en regla y llevaban la fecha de 3 de Marzo. ¿Es que los empleados del Registro civil quisieron hacer gala de tolerancia, ó que los padres creyeron que el día 3 de Marzo era más largo que los demás?

Lo cierto es que la tesorería del Vaticano no se inquietó por tal inconveniente, y aceptó como «dignísimos» a los 93 nacidos.

Entre ellos había tres gemelos: dos niños y una niña, por los que el Papa se interesó especialmente. Con ceremonioso esplendor se le bautizó en San Pedro llamando a los niños Rómulo y Remo, y a la niña Roma.

León XIII prometió asegurar con una numerosa tutela el porvenir de las tres tutelas.

Papas extranjeros

La nacionalidad no es un obstáculo canónico para la elección, pues si bien es cierto que la Constitución de Nicolás II en 1058 consigna que el Papa sea elegido entre el clero de Roma, no lo es menos que aun en esta misma disposición se preceptúa que, a falta de candidatos romanos convenientes, «se elija el más digno, donde quiera que se encuentre.»

De aquí que haya habido muchos Papas no italianos.

De los extranjeros que han ocupado la Silla pontificia, la mayor parte han sido franceses. Entre estos se cuentan Silvestre II (939), León IX (1049), Eugenio X (1057), Nicolás II (1059), Urbano II (1088), Calixto II (1119), Urbano IV (1261), Clemente IV (1265), Martín IV (1281), e Inocencio V (1276).

Además, franceses fueron también los Pontífices que residieron en Avignon, como Clemente V (1305), Juan XXII (1316), Benito XII (1335), Clemente VI (1342), Inocencio VI (1352) Urbano V (1362) y Gregorio XI (1370).

También se ha dicho que Gregorio XII y Sixto V eran de origen franceses.

Los españoles han sido: San Dámaso (367), Juan XXI (1276), Calisto III (1455), Adriano IV (1154), y Alejandro VI (el Papa Borja).

De origen alemán fueron Eugenio VIII (929), Gregorio V (996), Clemente II (1046), Dámaso II (1048), León IX (1049), y Víctor II (1055).

Inglés, uno, Adriano (1154).

Holandés, otro, Adriano VI (1521).

El tabaco y el Papa.

León XIII no fumaba, pero tomaba tabaco.

Era preciso, no obstante, estar muy en la intimidad de la vida del Pontífice para enterarse de ello y sorprenderle con su larga tabaquera y su pañuelo de seda roja entregado a tal operación.

Sobre la franja amarillenta de su sotana de trabajo se veían algunas manchas de color de tabaco; pero la coquetería de su ayuda de cámara Pío Centra no le dejaba pasar del gabinete privado a la sala de la Audiencia sino con sotanas de inmaculada franja.

Pío IX fumaba, y sus olores predilectos eran el del tabaco y el del agua de Colonia.

León XIII, como ya hemos dicho, no fumaba; pero además de tomar tabaco le gustaba también ver fumar y sentir el aroma de un cigarro que arde.

A veces llamaba a uno de sus familiares y le rogaba que encendiese y fumase un habano en su presencia, lo cual le distraía agradablemente.

El futuro cónclave

Como el Papa tiene derecho a modificar, por medio de bulas, la forma de la elección de su sucesor; como mientras otro Pontífice no las reforme, las bulas son válidas y por lo tanto causan el efecto de leyes, y como quiera que León XIII ha modificado ya algo el reglamento interior del cónclave, no es inverosímil que, como supone el corresponsal en Roma de *Le Temps*, se encuentren entre las últimas disposiciones del difunto Papa ciertas bulas reformando, si no lo relativo a la elección, por lo menos la forma en que se celebra el cónclave.

Según el citado corresponsal, en dichas bulas se suprime la clausura de los cardenales, no teniendo éstos que reunirse más que dos veces al día, para las deliberaciones y votaciones, sin obligarse a la vida en común, que resulta muy penosa para algunos, que son muy ancianos y están débiles y enfermos.

Los cardenales—de ser eso cierto—estarían obligados a prestar juramento cada vez que salieran del Vaticano, de no revelar nada de lo relacionado con la elección y de que no se rendirán a influencias de ningún Gobierno.

Recuérdase que el cónclave, con estricta clausura, se instituyó en la Edad Media, cuando los cardenales no se decidían nunca a elegir Papa libremente, por las múltiples competencias e influencias temporales que intervenían en la elección, cosa que ahora no hay temor de que pueda suceder.

Caso de autosugestión

En San Francisco de Paula, villa italiana a un kilómetro de Brescia, hay un campesino llamado D'Orandi, que tiene exactamente la misma edad del Papa.

Hace pocos días gozaba el hombre de una salud perfecta, y a cuantos le felicitaban por su gran resistencia, les contestaba:

—El Papa y yo tenemos la misma edad, gozamos de la misma salud y hemos de ir juntos al Paraíso.

Parece que ha acertado. Desde que León XIII está gravemente enfermo, D'Orandi tiene también frecuentes delirios que hacen temer una pronta muerte.

Al enterarse estos últimos días de que el Papa mejoraba, también él se reponía.

Se teme que la noticia del fallecimiento del Pontífice le cause la muerte.

Se trata, pues, de un curioso caso de autosugestión.

El primer discurso

Al ser coronado Papa el cardenal Joaquín Pecci, contestando al cardenal decano del Sacro Colegio, pronunció el siguiente sentido discurso:

«Las nobles y afectuosas palabras que vos, señor cardenal, Nos habéis dirigido en nombre del Sacro Colegio, han enternecido vivamente Nuestro corazón, ya profundamente conmovido por el honor de Nuestra inmerecida e inesperada exaltación a la Sede Pontificia.

El peso de las Santas Llaves, ya por sí mismo formidable, se Nos impone en momentos extremadamente difíciles y abruma nuestra pequeñez.

El mismo sagrado rito que acaba de verificarse, al presentar ante nuestros ojos la grandeza de la Sede Apostólica, ha aumentado nuestra turbación, porque podemos repetir las palabras que los libros santos ponen en los labios del Santo Rey, a quien acabáis de aludir: *Quis ergo sum Domine Deus, et quae domus mea, quia aduisti me hunc usque?*

Sin embargo, en medio de tan justos motivos de temor, nuestra alma se siente fortalecida y consolada al ver que desde los primeros días de Nuestro Pontificado el mundo católico entero, con filial ternura, se agrupa en torno nuestro y nos da público testimonio de obediencia y adhesión.

Nos sentimos fortalecidos y consolados por el afecto que nos demuestran los miembros todos, para Nos tan queridos, del Sacro Colegio, y por la seguridad de su constante e ilustrada cooperación.

Alentados y nos consuela, en fin, la seguridad de la asistencia de Dios misericordiosísimo, que por vías mesurables ha querido llamarnos a ocupar su lugar en la tierra.

Esta asistencia nunca dejaremos de implorarla, y deseamos que todos la imploren por medio de fervorosas y constantes oraciones.

Si Dios sostendrá nuestra débil y humilde persona y hará resplandecer en Nos su poderío. Animado de tales sentimientos, terminamos este discurso, y a la vez que damos gracias al Sacro Colegio por las felicitaciones que nos ha presentado, imploramos de todo corazón sobre sus miembros, y principalmente sobre aquellos aquí presentes, la bendición apostólica.»

El cónclave más largo

Si no el más largo, uno de los de más duración de que hacemos memoria fué el cónclave que dió por resultado la elección de Mauro Capellari, que tomó el nombre de Gregorio XVI.

Duró desde el 14 de Diciembre de 1830 hasta el 2 de Febrero de 1831.

En los comienzos de este cónclave, el secretario de Estado del difunto Papa, el cardenal Albani, agente del Austria, reunió a su lado un grupo de quince o veinte cardenales, que durante cincuenta días votaron obstinadamente por el viejo cardenal Pacca.

Otro grupo, de fuerza casi igual a la del anterior, apoyaba al cardenal De Gregorio, muy afecto a la Corte española.

Otro tercero, que en un principio permaneció indeciso, se decidió al fin por la candidatura del cardenal Justiniani, Nuncio que había sido en Madrid y en Lisboa.

Poco a poco este último grupo fué ganando terreno, y el 9 de Enero de 1831 su elección parecía asegurada por la accesión de los que habían votado hasta entonces a De Gregorio.

Mas cuando se creía que todo iba a concluir y que la elección de Justiniani era un hecho se dió lectura a una carta del embajador de España imponiendo el veto a dicha candidatura.

Entonces De Gregorio renunció a sostener su candidatura, y aunque la fracción Albani-Pacca insistió en sus trabajos, unidos los partidarios de Justiniani y los de De Gregorio, lograron elegir a Mauro Capellari, que fué proclamado el 2 de Febrero de 1831.

El cónclave había durado cincuenta días.

El Cardenal Di-Pietro

Es uno de los que se citan con probabilidades de ser elevado al Solio Pontificio.

El cardenal Angel Di-Pietro, prefecto

de la Congregación del Concilio, tiene setenta y cuatro años. Nació cerca de Tivoli y dió los primeros pasos de su carrera en la diócesis burtuna.



Un día, visitando Di-Pietro en su calidad de vicario del obispo el convento de los frailes Menores, uno de los frailes, que tenía fama de santo, se echó a sus pies, y besándole le dijo:

—Cuando seas Papa, yo no estaré en el mundo para poder besaros los pies; por esto os los beso ahora.

Modesto, de muy buen sentido, ajeno a las intrigas políticas y a las luchas personales, el cardenal Di-Pietro es, entre los supuestos «papables», el talento menos agudo y la individualidad de menos apariencia. Esto, en el futuro Cónclave, en lugar de perjudicarlo, le será de gran provecho.

Fué delegado apostólico en la Argentina, inter Nuncio en el Brasil, Nuncio en Madrid, y en todas partes, sin hacer grandes cosas, supo cautivar el aprecio general. Es hombre de mucha fé; casi todos los viernes va a la iglesia de San Telmo, en el Foro Romano, donde visita las estaciones del *Via Crucis*, en compañía de los demás frailes.

La muerte en España

A la noticia oficial de la muerte del Papa deben contestar los reyes de España en carta dirigida al Sacro Colegio.

Tenemos a la vista la que firmó Fernando VII a la muerte del Pontífice León XII, y vamos a reproducir su traducción del latín, idioma en que, al menos por aquella época, eran escritos tales documentos:

«Fernando VII, por la gracia de Dios y la Constitución de la Monarquía, rey de las Españas:

Reverendísimos Padres en Cristo, amigos carísimos: Cuanta tristeza Nos produjo la Carta de Vuestras Reverendísimas paternidades, relativa al fallecimiento del Papa Nuestro Santísimo Padre León XII, resultará, en verdad, mucho más evidente de Nuestro amor al mismo Pontífice durante su vida que de nuestras palabras.

Declaramos tan sólo haber tomado parte principal y acerbísima en tal pérdida, absolutamente lamentable para la Cristiandad, por cuanto hemos admirado siempre con singular veneración las dotes del Sumo Pontífice, y hemos tenido señaladas pruebas de su ánimo bondadoso, rectitud y amistad.

Invocamos, en verdad, el consuelo de la Providencia del Altísimo, y después, Reverendísimos Padres, de vuestra equidad y prudencia, en la plena confianza de que, en sustitución del Pontífice muerto poco ha, elegiréis ahora otro que, velando diligente por los intereses de la Iglesia Universal, pueda sabiamente con su piedad, previsión y fortuna, adquirir primero y conservar después por largo tiempo la reverencia y buen concepto de los Príncipes y Pueblos católicos. Por último, que Dios Optimo, Máximo, guardé incólumes Vuestras Reverendísimas paternidades.

Dada en El Pardo, a ocho de Marzo de mil ochocientos veintinueve.»

Además de la carta de pésame ó de duelo, el rey de España debe dirigir al Sacro Colegio otra carta en que anuncia haber dado plenipotencia especial a la persona que ha de representarle cerca del mismo.

Se da esta plenipotencia al propio embajador cerca del Vaticano, aun

### RASGOS Y RECUERDOS

El cónclave de León XIII

Son curiosos los datos acerca de los gastos realizados en el cónclave que eligió Papa al cardenal Joaquín Pecci para la comida de los cardenales, servida en el palacio apostólico, etc.

Sabido es que cuando los cardenales se reúnen en cónclave para elegir nuevo Pontífice, el Vaticano debe darles

Ministerio de Educación, Cultura y Deporte

cuando puede darse á quien el rey tenga á bien nombrar. Ante el Cónclave de 1829 nos representó D. Pedro Gómez Labrador, consejero de Estado. Ante el de Gregorio XVI, D. José del Castillo y Ayensa: refrendó la plenipotencia el ministro D. Javier Istúriz en 1846. Para el que siguió á la muerte de Pío IX, D. Francisco de Cárdenas. El refrendo lleva la firma de D. Manuel Silvela.

Véase el modelo de plenipotencia para el Cónclave, tal como habrá de ser extendida uno de estos días:

«DON ALFONSO XIII, por la gracia de Dios rey constitucional de España etcétera.

Por cuanto habiendo fallecido el Sumo Pontífice León XIII y siendo indispensable continuar las negociaciones de ciertos asuntos pendientes entre España y la Santa Sede, se hace también necesario que para efectuarlo autorice Yo á una persona cuya fidelidad, celo é inteligencia merezca Mi Real confianza, y concurriendo en Vos, Don... (aquí el nombre en letras capitales), os elijo y nombro para que, revestido del carácter de Mi Embajador, tratéis y conferenciéis con el Sacro Colegio de Cardenales, reunidos en Cónclave, ó la persona que designe á este fin, y transigiáis cualquiera diferencia que pueda entorpecer ó retardar el completo arreglo de dicha negociación. Todo lo que así tratéis y concluyáis lo doy desde ahora por grato y rato; prometiendo, bajo Mi palabra Real, que lo observaré y cumpliré como si por Mi mismo lo hubiera tratado, y lo haré observar y cumplir como si estuviese firmado de Mi propia mano; para lo cual os doy toda la facultad y pleno poder en la más amplia forma que de derecho se requiere. Y en fe de ello He hecho expedir la presente, firmada de Mi mano, sellada con Mi sello secreto y refrendada por el infrascrito Mi Ministro de Estado.

Dada en el Palacio de Madrid á... de... ALFONSO.—El ministro de Estado, Conde de San Bernardo.» (L. S.)

Otra práctica cancelleresca con la cual se habrá de cumplir, es el nombramiento de cardenal protector. Hácese por Real decreto, con las reservas necesarias, y sin la menor publicidad. Sus funciones consisten en representar á España en el Cónclave, y hacer uso de la excursión si el Gobierno le encarga de ejercitar este derecho.

### El drama gallego "A Ponte,"

No se borrará de mi memoria la noche del último sábado, cuando, á poco de llegar á la Coruña, presencié, en aquel Teatro principal, la representación del primer ensayo dramático en prosa gallega. Lleváranme allí varios amigos de los que cuento en la hermosa capital para mí de tan gratísimos recuerdos y de íntimas é imborrables afecciones.

Creía yo que se trataba de una función teatral de abono, desempeñada por una compañía más ó menos aceptable, y sorprendíome la noticia de que iba á ponerse en escena, por aficionados, un drama gallego en dos actos de que era autor D. Manuel Lugris Freire, poeta de estro valiente, cultivador felicísimo de la literatura regional, quien, con otros buenos conterráneos, durante su residencia en las Américas, supo demostrar su inquebrantable amor á Galicia y sus entusiasmos por cuanto especialmente se relacionó con la cultura intelectual de esta región.

La representación del hermoso drama de Lugris fué un verdadero acontecimiento literario; y para que de él puedan formarse una idea los lectores de EL ECO DE SANTIAGO, haré de tan delicada producción una ligera reseña.

Los personajes que entran en la obra son los siguientes:

Anxela (Srta. Julia Angunta), Pedro, esposo de la anterior (D. Eduardo Sánchez Miño), Sabela—anciana—(señorita Consuelo Puga), Antón—compadre de Anxela y Pedro—(B. Jambina), O Vinculeiro, (D. Luis Torres), Tonito, hijo de Pedro y Anxela, (Zoilo Diaz) y Xilo, hermano del anterior (C. A.)

ACTO I. Anxela se lamenta amargamente de que su esposo se halle preso en la Coruña por una denuncia falsa del Vinculeiro, cacique del pueblo, que la persigue para seducirla; y protesta de su amor acendrado hacia su marido, á quien no puede faltar ni con el pensamiento.

Entra Sabela, tía de Antonio, que fué á la Coruña para tratar de libertar á Pedro. Relata el cambio que se verificó en las opiniones de Antonio desde que fué á trabajar á la Coruña, y dice que éste ahora no quiere dar el voto á ningún cacique ni quiso hacer las honras fúnebres por el descanso eterno de sus padres, y que repartió entre los pobres de la parroquia los cuartos que aquello había de importar. Describe después la aparición de un alma en pena que viene á este mundo á pedir al Vinculeiro cuenta de sus pecados.

Anxela teme que cuando Pedro vuelva de la cárcel, si sabe que el Vinculeiro trata de seducirla, llegue á matarlo.

Preséntase Antonio. Viene de la Coruña, y anuncia que Pedro fué puesto en libertad y que llegará dentro de unos instantes. Dice que no hay motivos para temer un choque entre Pedro y el Vinculeiro, porque aquél es cristiano de veras y no hará lo que merecería un criminal y explotador de la justicia humana como el Vinculeiro.

Entra Pedro: la escena es tiernísima. Relata como fué á la Cárcel, describe sus sufrimientos y la inmensa alegría que sintió al verse en la calle, libre, aunque con el estigma de haber sido preso injustamente por la irón.

Sabela sale á buscar los niños á la escuela; retorna con ellos y la escena es sentida y de movimiento. Los niños hacen preguntas de tal orden que los padres no pueden contestarlas: el mayorcito dice que cuando sea mayor y tenga fuerza, castigará á quien haga derramar lágrimas á su madre ó lleve sin razón á la cárcel al autor de sus días.

Antonio exclama entonces: «Pobres niños! Xa nos seus corazóns comenza á vivir o sentimento da reivindicación. Os que traficán co a xusticia, os que nos explotan sin piedá, os que se esquencen de que nosoutros tamén temos dereito á vivir, á ter pan, están sementando nas almas ideas de redención... ¡e todas las redencióis costan sangue!»

ACTO II Cuadro I. Es la Noche Buena. Fuera, en el camino, oyése los cánticos de los mozos que celebran el nacimiento de Jesús.

Pedro aparece solo, pensativo, triste. Espera que su mujer retorne con pan que fué á pedir prestado para hacer unas sopas á los niños. Debido á la persecución implacable del Vinculeiro, llegaron á la última necesidad y miseria. Pedro dice que si su mujer no trae el pan, saldrá á buscarlo al camino, que lo traerá de cualquier manera.

Retorna Anxela. No trae pan; no se lo quisieron dar, ni prestar. Relata su peregrinación en la soledad de la noche, por la aldea, para traer un mendrugo para sus hijos. Lloro, pide el pan al Redentor; y Pedro se dispone á salir á buscarlo, pues dice que no se debe permitir que nadie muera de hambre, y que sus hijos la tienen. Cuando va á salir entra Antón, que viene de la Coruña, donde trabaja en las obras del puerto, y trae pan y otros comestibles. Anxela da las gracias á Dios por haberle enviado el pan por mediación del compadre Antonio. Entra en escena Sabela; los niños vienen también á cenar. Cuando todos están sentados á la mesa, Pedro da gracias á la Virgen por no haberle olvidado en tan amargo trance. Antonio ofrece que huirán del país, en el cual no reina la justicia, y que marcharán á otras tierras donde los hombres no tienen el corazón duro, donde hay pan, donde no hay consumos, ni quintas, ni caciques, ni Vinculeiros.

Cuadro II. Es la siguiente mañana. La escena representa el campo; á la izquierda una iglesia, á la derecha un puente que conduce al pueblo. El Vinculeiro entra en la iglesia, después de un monólogo en que hace consideraciones sobre su influencia entre los políticos y el terror que todo el mundo le profesa. Aparecen luego Anxela y Sabela, que entran también en la iglesia.

Antón y Pedro vienen del cementerio; fueron á despedirse de sus muertos, pues van á marcharse del país, á tierras muy lejanas, gracias á una agencia de emigración que en la Coruña facilita los pasajes gratis.

Pedro entra en la iglesia, y á poco sale, descompuesto, asombrado, furioso. Dentro de la iglesia está el Vinculeiro, enamorando á su mujer, haciendo desprecio de la presencia de Pedro, quien dice que sintió deseos de matarlo ante el mismo Sacramento. Se lamenta de que el Vinculeiro, que le privó de sus bienes, por los excesivos impuestos, le prive también de poder entrar y rezar en la casa de Dios. Dice que todo lo perdona, pero que matará si le quieren robar el cariño de su mujer, pues siente que la fiera, que todos los hombres llevan dentro, despertó en él y pide sangre!

En unión de Antonio, que trata de calmarle, escóndese tras de unos árboles para ver si el Vinculeiro se atreve á seguir á Anxela. Sale ésta; el Vinculeiro sigue sus pasos y la detiene. Quiere seducirla haciéndola proposiciones que ella rechaza indignada. El trata de cogerla, de besarla; defiéndese ella y pide socorro. Pedro sale de su escondite y se presenta delante del Vinculeiro, quien, al ver su violenta actitud, saca un revólver para dispararlo sobre Pedro; y éste, ciego ya, y en propia defensa, mata de una puñalada al Vinculeiro.

Entonces Pedro se vuelve á Antón y le dice:—¡E agora? ¡Agora que fago, Antón?

—Agora, pase á Ponte, veña onde min á buscar—a libería.

—Con vosté, con vosté vou!

Y Pedro atraviesa el Puente y se abraza á Antonio.

Así termina el drama: A Ponte, que tiene escenas sentidísimas y que demuestra cuan adaptable es al teatro la prosa gallega, ese dulcísimo dialecto en que Lugris hizo derroche de armonías.

Tiene además el drama su simbolismo. Pedro y Anxela representan el presente que lucha y sufre las persecuciones de la justicia. Son cristianos fervorosos.

Sabela, anciana: el pasado que muere.

Antón, obrero semi-socialista: el porvenir. El Vinculeiro, el caciquismo, el praviarador de la justicia: la política actual.

Los niños, el sentimiento de reivindicación, espontáneo, sincero. La obra está inspirada en la parábola de Jesús: «Quién es el prójimo?»

Demuéstrase que los hombres pueden y deben tratarse con amor fraternal, aunque sus opiniones en todos los órdenes difieran profundamente. Pedro y Antón, cristiano y descreído, se aman y protegen.

El cacique, cristiano falso, odia á Pedro, cristiano sincero. Como consecuencia: que el hombre más honrado, cristiano y grave, puede, si se le niega toda razón, derecho y justicia, abrazar las ideas más radicales. De aquí que Pedro busca su salvación en Antonio que le ama y protege y salva.

La esmeradísima representación del drama A Ponte, por cuantos en ella tomaron parte, fué premiada con ovación franca, sincera, ruidosísima. El autor, aclamado por un ilustrado público, tuvo que salir al palco escénico en medio y al final de la ejecución de la obra, entre nutridísimos aplausos. Y yo sigo tributándoselos ardientemente.

¡Gloria á la Coruña que guarda en su seno á los maestros de la dramática gallega!

P. P. C.

### Santiago

En vista de una denuncia formulada por varios vecinos de Padrón que fué comprobada por la Guardia civil ordenó el gobernador al alcalde de aquella villa que como castigo administrativo destituya del cargo de guarda jurado á Serafin Rodríguez Castro por cazar en tiempo de veda.

Uno de nuestros redactores que estuvo estos últimos días en la Coruña, presenciando en aquel teatro principal la representación del drama gallego: A Ponte debido á la pluma del galano escritor regional Sr. Lugris. En otra sección de este número verán los lectores de EL ECO, las impresiones que dicha obra mereció de nuestro compañero.

El carpintero José Parga Varela que se cayó en una obra de Lerez, Pontevedra ha terminado sus sufrimientos en el Hospital.

Se le practicó la autopsia por los forenses y poco después recibió sepultura en el cementerio católico.

Era natural de Arzúa (Coruña). Descanse en paz.

El orfeón de la sociedad coral Unión Artística que tan excelentemente dirige el distinguido profesor D. Antonio García Giménez, continúa ensayando activamente para las próximas fiestas y para la excursión que por Villagarcía, Pontevedra y Vigo llevará á cabo á mediados del próximo Agosto.

Varias son las obras que estrenará con estos motivos, de las cuales hemos oído grandes elogios tanto por lo inspiradas como por lo bien que dicha colectividad las ejecuta.

A fin de acrecentar las colecciones mineralógicas de la escuela de minas, para que los alumnos puedan adquirir los conocimientos prácticos necesarios, se ha dispuesto que los ingenieros jefes de los distritos mineros, con la cooperación del personal á sus órdenes, procuren reunir, para remitirlos á aquel centro, ejemplares mineralógicos que consideren especialmente adecuados al indicado objeto.

Regresó á esta ciudad el inspector de correos D. Pelayo Izquierdo.

En breve publicará la Gaceta el programa para las nuevas oposiciones de los aspirantes al Notariado.

Hemos tenido el gusto de saludar al ilustrado abogado del Estado en Orense nuestro querido amigo D. Luis Cerejo L. Cadenas.

En la Gaceta de hoy se publicará el decreto suspendiendo las sesiones de las Cortes, cuyo parte dispositiva dice así:

«Usando de la prerrogativa que me corresponde, con arreglo al art. 32 de la Constitución de la Monarquía, y de acuerdo con el parecer de mi Consejo de ministros,

Vengo en decretar lo siguiente: Artículo único. Se suspenden las sesiones de las Cortes en la presente legislatura.

Dado en Palacio á 20 de Julio de 1903.»

Se ha nombrado el Tribunal siguiente de oposiciones para cubrir cuatro plazas de ayudantes numerarios de la sección artística de las Escuelas de Artes é Industrias de Madrid, Barcelona, Cádiz y La Coruña:

Presidente, don Antonio Muñoz Degraín, vocales: don Salvador Martínez Cubells, don Luis Menéndez Pidal, don Enrique Simonet, don Manuel Domínguez y don Vicente Borres.

Mañana viernes, segunda función de la compañía Muñoz, se estrenará la chistosísima comedia Los Hijos artificiales, que viene precedida de gran renombre y que esta compañía ha representado ya 30 veces en los teatros de Valladolid, Palencia, Burgos, Vito-

ria, Pamplona, Oviedo, Gijón y León. Es seguro que asistirá numerosa concurrencia á aplaudir la nueva comedia.

Como aclaración al Real decreto de 4 de Diciembre de 1896 se ha dispuesto que las publicaciones periódicas de provincias, excepto las revistas científicas, literarias ó artísticas, y los Boletines oficiales, que deberán continuar enviándose á la Biblioteca Nacional, se conserven en las Bibliotecas universitarias ó provinciales, y que se devuelvan á las Bibliotecas de donde de donde procedan los periódicos de las respectivas provincias recibidos hasta la fecha, conservándose en la Biblioteca Nacional sólo los editados en Madrid.

Mañana viernes, á las ocho y media de la mañana, en la iglesia conventual de Santa Clara, tendrá lugar el solemne acto de profesión de la religiosa clarisa Sor Asunción, llamada en el siglo Srta. María del Loño.

El panegirico está á cargo del reverendo P. Manterola, del colegio de San Francisco.

Han salido para la Coruña, el ingeniero de caminos D. Estanislao Pou, y el oficial segundo de la Delegación de Hacienda D. Marcelino Vázquez.

Quesos del ORJAL, venta exclusiva señores Paredes y Herrero.

### Don José Fernández Sánchez

Falleció hoy en esta ciudad el que en vida fué respetable vecino nuestro don José Fernández Sánchez.

Era el finado persona virtuosísima y cariñosísima que contaba en Santiago con el respeto y consideración de todos.

D. José, como cariñosamente se le llamaba, era un sabio y un santo.

Desempeñaba en nuestra Universidad, desde hace muchos años la Cátedra de Historia Universal y la mayor parte de los hombres que hoy figuran habían sido discípulos suyos.

Hiciera oposiciones á la cátedra que desempeñaba, con Salmerón y Morayta y el tribunal le colocó en primer lugar de la terna.

Castelar, que era el catedrático de Historia en la Central, le distinguía tanto que cuando salía de Madrid don José Fernández Sánchez explicaba su cátedra, no obstante ser alumno.

Comenzó, en sus primeros tiempos á escribir una Historia Universal que no ha terminado.

Publicó, en compañía de D. Francisco Freire (q. D. h.) El Diario de una Peregrinación que forma tres grandes tomos cada uno de los cuales tiene los títulos de Roma, Jerusalén y Santiago. Deja algunas otras obras escritas y no publicadas todavía.

No obstante su saber ó, quizás, por esto mismo, don José era la humildad personificada. En él toda desgracia hallaba un espíritu propicio al consuelo.

A toda obra buena cooperaba en la medida de sus fuerzas y por todas estas razones era querido y respetado de todos.

Presidente de las Conferencias de San Vicente de Paúl veíasele todas las semanas recorriendo nuestros barrios para visitar á los pobres á los que se corría á la medida de sus fuerzas. No serán estos quienes menos sientan la muerte de tan virtuoso señor.

A su viuda y demás familia les enviamos la sincera expresión de nuestro duelo, á la vez que elevamos al Señor una oración en sufragio del alma del que se fué.

Hállase en esta ciudad acompañado de su distinguida esposa el médico de Plasencia don Constantino Mareque.

En el paseo de moda que tendrá lugar mañana, de doce y media á dos de la tarde en la Rúa del Villar, ejecutará la Banda de música municipal el siguiente programa:

- 1.ª «Curro Vargas» pasodoble.—Chapi.
- 2.ª «Sulle Rive del Nera», tanda de walses.—Ceretelli.
- 3.ª Fantasia de la ópera «Gioconda».—Ponchielli.
- 4.ª «La promoción», pasodoble.—Papa.

En el que se verificará en la Alameda de seis á ocho de la tarde del mismo día, ejecutará dicha banda de música el siguiente programa:

- 1.ª «Automóvil», marcha.
- 2.ª «Noche serena», serenata.
- 3.ª «Perfume de una rosa», tanda de walses.—Benuci.
- 4.ª «Fantasía Militar».—Ponchielli.
- 5.ª «Bombita Chico», pasodoble.—Pinilla.

Mañana llegará á Santiago el señor Gobernador civil don José Martos O'Nealle.

Saldrá de la capital en las primeras horas de la mañana.

¿Por que cura el Elixir estomacal López Caro?

### Funerales por León XIII

Esta mañana se han celebrado solemnes honras fúnebres por el Papa ventual de Madres Mercedarias desamente por el Emmo. Sr. Cardenal Arzobispo en su circular de anteayer, participando tan sensible pérdida á los fieles de esta dilatada diócesis.

Hoy tuvo lugar en la iglesia de la Enseñanza un acto fúnebre cantado de nuestro Santísimo Padre del alma León XIII (q. s. g. h.)

Mañana, viernes, dará comienzo en la misma iglesia después de la misa ra pedir á Dios por la pronta, canónica y acertada elección del nuevo Sumo Pontífice.

En la iglesia conventual de San Francisco se celebraron, esta mañana, anunciado.

A ellas asistieron muchos fieles. El acto revistió excepcional solemnidad.

Cerca del presbiterio se había colocado un alto y severo catafalco con las armas del Pontífice y rodeado de cirios.

Entonaron los cantos fúnebres desde el coro todos los religiosos y se celebró después la misa de requiem á cuya terminación subió al púlpito el P. Plácido.

El religioso franciscano pronunció una oración fúnebre hermosísima, uno de sus mejores discursos.

Estudió la labor del sabio Pontífice cuya muerte llora hoy el mundo entero y en períodos elocuentísimos y de gran inspiración, demostró la inmortalidad del Pontificado.

El P. Plácido en su discurso ha demostrado lo que ya todos sabemos: sus conocimientos profundísimos.

Es de esperar que su hermoso trabajo será publicado.

Al terminar la oración fúnebre bajó la comunidad y, rodeando el catafalco, entonó un responso.

El Círculo Católico de Obreros celebrará el martes próximo, en San Francisco, un acto fúnebre por León XIII.

Todos los socios del Círculo asistirán á este acto.

El día 28 del actual celebrará el Seminario el funeral en sufragio del alma de León XIII.

Tendrá lugar en la iglesia de San Martín y al acto asistirán comisiones de todos los centros de esta ciudad.

La oración fúnebre está á cargo del profesor de aquel centro D. Emilio Villelga.

Día 24.—A las siete de la mañana se disparó de veintuna bombas reales anunciará la Diana que ejecutarán las bandas del Regimiento de Zaragoza y Municipal, recorriendo las calles de la ciudad.

A las nueve se repartirán entre los pobres Mil bonos para comida en la Cocina Económica.

Al sonar las doce en el reloj de la Basílica se dispararán numerosos fuegos en la Plaza de los Literarios, en donde saldrán las comparsas de Gigantes y cabezudos, las cuales bailarán ante las casas de las autoridades y Sociedades.

De doce y media á dos asistirán las bandas de música á la Rúa del Villar, en donde tendrá lugar Paseo de moda.

A las tres y media comenzarán las Solemnnes vísperas en la Santa Iglesia Catedral.

Desde las cuatro estará á disposición del público en la Plaza de Alfonso XII el Juego de cucuñas.

De seis á ocho de la tarde Concierto en la Alameda, por las bandas militar y municipal.

A las nueve de la noche comenzará en la Plaza de Alfonso XII la Clásica fiesta pirotécnica durante la cual se quemarán diversas piezas de fuego procedentes de los talleres de los señores Hijos de Alonso, de Palencia, y la fachada elaborada en los de don Victor López Castillo, de esta ciudad.

Este festival será amenizado por las bandas.

### Gacetillas

INTERESA MUCHO saber que en la ciudad de Barcelona y «Calle de la Diputación núm. 435», su cursal de «Salvati Costanzi», se obran verdaderos milagros en los enfermos de males venéreos en general y especialmente sífilíticos aunque sea la dolencia hereditaria. Para más detalles léase «Milagrosos Confitos Inyección anti-venéreos y Roob anti-sifilítico COSTANZI».

Te... Serv... La... Antes de... Frases... Dicon... su Santo... pidió per... rias que... El Pa... No... dos hem... Dios y d... El card... no, dice... -santi... dare... El embal... co.—C... Los me... cadáver... gran can... la cavida... La par... del pul... zada... Despu... acta cont... Las vísc... Dicon d... das las v... sia de Sa... Fueron... está encl... Hoy se... la derech... Sepultur... -Temp... Contin... tivos par... mente al...

# Telegramas

Servicio particular de EL ECO

## La muerte de León XIII

Antes de morir.—Pidiendo perdón.—  
Frases del Papa.

Madrid 22 (14)

Dicen de Roma que antes de morir su Santidad, el cardenal Rampolla le pidió perdón por las faltas involuntarias que hubiese podido cometer.

El Papa le contestó:  
—No necesitáis ser perdonado. Los dos hemos trabajado por la gloria de Dios y de la Iglesia.  
El cardenal Rampolla le besó la mano, diciendo:  
—Santísimo Padre, nunca os olvidaré.

El embalsamamiento.—Líquido pleurico.—  
Certificación.

Madrid 22 (id. id.)

Los médicos que embalsamaron el cadáver de León XIII, encontraron gran cantidad de líquido pleurico en la cavidad torácica.  
La parte inferior del lóbulo central del pulmón derecho, estaba hepatizada.  
Después redactaron los médicos un acta confirmando el diagnóstico.

Las vísceras.—Depósito provisional.

Madrid 22 (id. id.)

Dicen de Roma que fueron trasladadas las vísceras de León XIII a la iglesia de San Vicente y San Anastasio.  
Fueron depositadas en la capilla que está encima del citado templo.  
Hoy serán encerradas en el muro de la derecha del altar mayor.

Sepultura provisional.—Preparativos.—  
Templo dividido.

Madrid 22 (id. id.)

Continúan haciéndose los preparativos para dar sepultura provisionalmente al cadáver de León XIII.

El templo de San Pedro se dividirá en dos partes.

Una superior, en donde celebrarán los canónigos las ceremonias fúnebres.

Y otra inferior, por la cual circulará la muchedumbre para contemplar el cadáver del Pontífice.

## Preparativos para el Cónclave

Cardenales españoles.—Viajes á Roma.

Madrid 22 (13'30.)

En el ministerio de Estado se recibieron noticias de los cardenales españoles que van á Roma para asistir al Cónclave.

El Cardenal Sancha conferenció, antes de salir, con el conde de San Bernardo.

Informes de la prensa.—El Pontificado.

Madrid 22 (id. id.)

La Correspondencia de España, El Correo y el Herald publican artículos para examinar los posibles resultados del Cónclave.

El primero de los citados periódicos, dice que, la superioridad del Pontificado, se afirmará el día que la Iglesia se limite á la dirección de las conciencias.

Una elección.—El Sr. Merry del Val.—  
El Cónclave.

Madrid 22 (16)

El periódico «Observatore Romano», anuncia oficialmente que ha sido elegido secretario de la Congregación Consistorial, el Sr. Merry del Val por 20 votos contra ocho.

Dice que no se dictará disposición alguna hasta que lleguen todos los cardenales extranjeros.

No está todavía acordada la fecha en que ha de celebrarse el Cónclave, creyéndose que será del 31 de Julio al 2 de Agosto.

## Varias noticias

Madrid 22 (16)

Los Sres. Marqués de Lema y Domínguez Pascual no aceptan los puestos que se le ofrecieron.

—Salió para Santander el Sr. Maura y para San Sebastián el señor Romero Robledo.

Madrid 22 (id. id.)

Está acordada la combinación de gobernadores. Comprende las provincias de Santander, Soria, Bilbao, y Toledo.

Se ignora el nombre de los agraciados pues el gobierno acordó guardar reserva.

Madrid 22 (id. id.)

Mañana sale para San Sebastián la familia Real.  
El «Giralda» llegó á aquel puerto ayer.

Madrid 22 (id. id.)

Mañana firmará el Rey el decreto nombrando gobernador civil de Madrid al Sr. Lacierva.

## URGENTE

### BOLSA DE MADRID

Otización Oficial.

	DIA 22
4 por 100 interior.	77'95
Id. fin corte, firme.	78'02
5 por 0/0 amortizable	98'00
ACCIONES	
Banco de España..	475'00
C.ª Arrend.ª Tabacos	436'50
CAMBIOS	
Paris, vista.	36'60
Londres, vista.	00'00

## Mencheta

El telégrafo sigue funcionando con desesperante retraso.  
De los despachos de hoy no hemos recibido ninguno.

## Papel del Estado

Compra y venta de toda clase de valores públicos y cobro de cupones

Lorenzo López de Rego Labarta

Castro, 11, bajo—Santiago de 9 á 2.

## ANUNCIOS

Se arrienda el tercer piso de la casa de la Plazuela de la Universidad número 5.  
En la misma darán razón.

Se arrienda el tercer piso de la casa número 23 de la calle del Preguntoiro. En el segundo darán razón.

Arriendo.—Se hace del 2.º piso de la casa número 100 de la Rúa de San Pedro. En la misma darán razón.

## VENTA

Se venden dos casas. Una en la calle de las Huertas número 37 con huerta cerrada y pozo, propia para industria, y otra en Santa Cristina, 5.  
Antigua platería de Allerinformarán.

VENTA.—Se vende la casa núm. 14 de la calle de las Huertas, con huerta. En la del núm. 30 de la Algalia de Arriba admiten proposiciones.

## Venta de una casa

Se vende la casa número 10 de la calle del Preguntoiro de esta ciudad de Santiago, libre de toda pensión é inscrita en el Registro de la propiedad.

La subasta tendrá lugar el día 28 del corriente Julio, de once á doce de la mañana, en la notaría de don José Santaló Ituarte, Cardenal Payá, 8, donde estarán expuestos los documentos de propiedad y demás antecedentes referentes á la venta.

## VENTA

de la casa que fué Ayuntamiento de Teo (y que debía ser por sus condiciones), en el lugar de la Iglesia núm. 5 con comodidades para recreo, libre de todo gravamen y cerca de la Estación de Osebe.

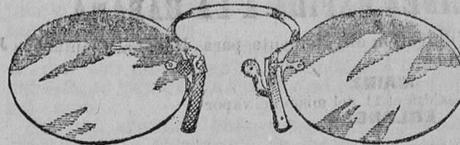
En los almacenes de maderas, teja y ladrillos de Cándido de Castro Otero se admiten toda clase de proposiciones.

## VENTA VOLUNTARIA

Se vende la casa número 9 de la Corredera del Hórreo. Del precio informarán, Hórreo 15, bajos.

## EL ANTEOJO CASA ESPECIAL DE ÓPTICA

ÚNICA EN SU CLASE EN SANTIAGO



Consultas Gratis para la elección de cristales.  
Composiciones esmeradas y económicas.  
Compre usted sus lentes en El Anteojo para que vea.  
Perfumería y novedades.

PREGUNTOIRO, 32

## CATARROS, TOS PERTINAZ, BRONQUITIS PLEURESIA

TISIS PULMONAR, TUBERCULOSIS

## CÁPSULAS SERAFON

DE GUAYACOL Y IODOFORMO

Cápsulas Serafon de Guayacol, Iodoformo y Eucaliptol.

Soluciones de los mismos medicamentos para inyecciones sub-cutáneas.



EL ILMO. SEÑOR

# DON JOSÉ FERNÁNDEZ SÁNCHEZ

Decano de la Facultad de Filosofía y Letras de esta Universidad

HA FALLECIDO EN EL DIA DE HOY A LAS DOCE Y MEDIA

después de haber recibido los Santos Sacramentos y demás auxilios espirituales

El Ilmo. Sr. Rector Jefe y Claustro Universitario, la viuda doña María Cabeza, su sobrino don José Guillén Cabeza, sobrina política doña Lina Cereijo, sobrinos políticos y demás parientes, ruegan á sus amigos encomienden al Señor el alma del finado y asistan al funeral que se celebrará mañana 24, á las once, en la iglesia de la Compañía y seguidamente á la conducción de su cadáver desde la casa mortuoria Rúa Nueva, 7, al Cementerio general.

Igual súplica hacen para el funeral de honras que tendrá lugar el lunes 27 del corriente á la misma hora y en dicha iglesia.

No se reparten esquelas

Santiago, 23 de Julio de 1903.

Los señores sacerdotes que quieran aplicar el Santo Sacrificio de la Misa en los indicados días en la parroquial de Salomé y en la iglesia de la Compañía por el estipendio de 3 pesetas.

!!!Es el primero y el más acreditado!!!

Desconfíese de los imitadores, que no sólo intentan imitar el producto, sino que copian nuestro nombre de **CALLICIDA** y hasta la forma de nuestros anuncios para sorprender al público. Ninguno es de tan seguro resultado como el **CALLICIDA ESCRIVÁ**.

Exijase el nombre de **Esquivá**  
Véndese en todas las farmacias, droguerías y Bezares.

# CALLICIDA ESCRIVÁ

22 años de éxito creciente!!!  
en la curación de los **CALLOS Y DUREZAS**.  
Es incoloro, no mancha. De aplicación sencilla.  
Disipa. Calma el dolor. Siguiendo las instrucciones se obtiene una curación radical.  
**6 Reales el frasco**  
DEPÓSITO CENTRAL: VDA. DE J. ESCRIVÁ, farmacia de la Estrella Fernando VII, 7.—Barcelona.

## MILAGROSOS CONFITES ANTIVENÉREOS COSTANZI



Roob Antisifilítico  
Inyección Vegetal

**COSTANZI**

Miles y miles de celebridades médicas, después de una larga experiencia, se han convencido y certificado, que para curar radicalmente los estreñimientos uretrales (estrechez), flujo blanco de las mujeres, arenillas, catarro de la vejiga, cálculos, retenciones de la orina, escorrezos uretrales, purgación reciente ó crónica, gota militar, y demás infecciones gónico-uritarias, no hay medicamento más milagroso que los **Confites** ó **Inyección Costanzi**. También certifica que para curar cualquier enfermedad **sifilítica**, en vista de que el **Roob** y el **Mercurio** son dañinos para la salud, nada mejor que el **Roob Costanzi**, pues no solo cura radicalmente la **sifilis**, sino que estriba los malos efectos que producen estas substancias, que, como es sabido, causan enfermedades no muy fáciles de curar. El inventor **Angelo Costanzi**, calle Diputación 435, Barcelona, seguro del buen éxito de estos específicos mediante el trato especial con él, admite a los incredulos el pago una vez curados. Precio de la inyección 4 pesetas. Confites antivenéreos para quienes no quieran usar inyecciones, 5 pesetas. Roob antisifilítico, 4 pesetas.—De venta en las acreditadas Farmacias y en casa del inventor, Diputación, 435, Barcelona.—En Santiago en la de Ricardo Bescansa, Plaza del Toral, 11.

Inventor de los renombrados medicamentos **COSTANZI**

Diputación, 435, Barcelona



## LA CATALANA

COMPANIA DE SEGUROS A PRIMA FIJA  
CONTRA INCENDIOS Y EXPLOSIONES

Treinta y cinco años de existencia Capital social y existencia.

**30.000.000**

Esta compañía creada exclusivamente con capitales españoles, ha merecido y goza de la mayor confianza en el público por la doble garantía que ofrecen su capital social y reservas invertidas en la mayor parte en magníficos edificios situados en las principales calles de Barcelona, y la respetabilidad de las personalidades que la constituyen. Comprueban el desarrollo que ha obtenido los capitales asegurados desde su fundación, que se elevan a la suma fabulosa de pesetas 812.300.728'85, así como los siniestros satisfechos cuyo total imperta la suma de pesetas 6.502.807'75.

Asegura todas las propiedades, muebles é inmuebles que pueden perecer bajo la acción del fuego, así como los extragos causados por la caída del rayo y las explosiones, de cualquier naturaleza que sean. Comisión general de las cuatro provincias de Galicia.

Señores *Tejero Pérez y Gil*

LA CORUÑA

Inspector general de la Compañía  
**D. Ramón Pérez López.**

REPRESENTANTE EN SANTIAGO

**D. Bernabé Fernández García**

SANTA CRISTINA. 7

## Contrabexis Gran Inglada

Medicamento para la tuberculosis

Curación rápida de la *tós, resfriado, bronquitis, catarros, gripe y tos ferina.* Fórmula conocida á base de *Terpinol Guayaquil, heroína, y bromofornio* á dosis convenientes y químicamente puros.

Precio 3'50 pesetas. En todas las buenas farmacias de España y América. AGENTE Y DEPOSITARIO: J. Viladot y Comp.ª—Rambla Cataluña 36.—Barcelona.

## Peluquería de León

Gran Salón de *peluquería* higiénica de León Vilarelle, frente al Cantón del Toral, piso principal. Desinfección absoluta por tres métodos distintos. Especial servicio. Economía en abonos. Entrada por la

**RUA NUEVA, 57**



## Hamburg-Amerika Linie

SALIDAS MENSUALES

Vapores rápidos para la Habana y Veracruz

El 31 de Julio saldrá de La Coruña para La Habana y Veracruz, sin escala en ningún otro puerto, el magnífico vapor de porte de 6.420 toneladas y 5.000 caballos de fuerza

## Prinz August Wilhelm

Admite pasaje de 1.ª y 3.ª clase. Tienen los buques de esta Empresa de Navegación, la mayor del mundo, todos los adelantos modernos, lujosas instalaciones para los pasajeros de 1.ª, y para el pasaje de tercera clase cuentan con excepcionales comodidades. Llevan cocineros y camareros españoles.

Esta Compañía á la llegada del vapor á La Habana tendrá vapores remolcadores á la disposición de los pasajeros para llevarlos á tierra con su equipaje libre todo gasto.

Para más informes dirigirse al Agente general de la Compañía en La Coruña, **D. Eduardo del Rio**. Cantón Pequeño, 9. Y en Santiago á la sucursal que representa **D. Manuel Méndez**, Altamira número 2, frente á la plaza de Abastos é iglesia de San Félix.

## MALA REAL INGLESA



VAPORES CORREOS

Viajes rápidos en quince días

El día 10 de Mayo saldrá de Villagarcía, directamente para Montevideo y Buenos Aires, sin tocar en punto alguno del Brasil, el magnífico vapor

**DANUBE**

de toneladas 7.500

Admite pasajeros de primera, segunda y tercera clase. Llevan cocineros y camareros españoles

A los pasajeros de tercera clase se les da cama con ropa, pan fresco y vino á todas las comidas.

Las literas, con sus mesas y asientos correspondientes.

Son de un sistema nuevo que les proporcionará comodidad completa.

Los pasajeros de primera y segunda clase, pueden disfrutar de suculenta mesa, lujosos y espaciosos camarotes.

Estos vapores van iluminados espléndidamente por luz eléctrica.

Para más informes y obtener billetes irigirse á sus Agentes en Villagarcía, **SEÑS. GONZÁLEZ Y FERNÁNDEZ.**

## Wrtheim MAQUINAS Weertheim

PARA COSER Y BORDAR

á plazos y al contado

## La Amuebladora

30—RUA DEL VILLAR—30

máquinas WERTHEIM máquinas

Accesorios y piezas sueltas para las mismas

## LINEA DE VAPORES DE ARROTEGUI



Servicio fijo regular directo desde VIGO Á LA ISLA DE CUBA por vapores trasatlánticos españoles

El 18 de Julio se despachará para Habana, Matanzas, Cárdenas, Ságua la Grande Santiago de Cuba y Cienfuegos el vapor

**SANTANDERINO**

Admite carga y pasajeros, debiendo remitirse la documentación á esta Agencia cuarenta días de antelación á la llegada del vapor. Los pasajeros de 3.ª clase disfrutan de un trato mejorable, cocina á la española y vinitos á todas las comidas.

Para más informes, dirigirse al Consignatario de esta Compañía **Antonio Conde**. Sub-Agente en Santiago, D. Manuel Morales, Patio de Madres, 9.

## Máquinas SINGER para coser y dorbar

Son las mejores y las únicas que reúnen las grandes cualidades de velocidad, hermosura, duración y perfección de puntada. Mas de 50 años de existencia con aumento continuo en sus ventas, constituyen la más grande garantía para el público.

VENTA A PLAZOS Y AL CONTADO

Pídase catálogos ilustrados que se remiten gratis.

DEPOSITO EN SANTIAGO

## Armería de José Areosa

12 RUA DEL VILLAR 12

## Antonio Conde, Hijos

VIGO Y VILLAGARCIA



## CHARGEURS REUNIS

Compañía francesa de paquetes correos al Rio de la Plata

LINEA DE LA PLATA

Directamente para Montevideo y Buenos Aires saldrá el 17 de Julio de 1903 el magnífico vapor de 7.000 toneladas

**CORDILLERAS**

LINEA DEL BRASIL

El 9 de Agosto de 1903 saldrá de Vigo para Rio Janeiro y Santos el magnífico vapor de 5.000 toneladas

**CONCORDIA**

Admiten carga y pasajeros, á los que se da un esmerado trato, con vino y pan fresco en todas las comidas y asistencia médica gratuita. El pasajero de 3.ª clase puede pasear el buque de popa á proa sin obstáculo alguno. Para más informes dirigirse al Consignatario de esta Compañía **Antonio Conde, Hijos**

En esta imprenta se vende papel viejo para envolver.

# EL PARAISO-SANTIAGO MARTINEZ-Ultramarinos finos-Preguntoiro 36

El abundantísimo surtido que siempre tiene esta casa, y la preferencia que el público le dispensa, son evidentes pruebas, que los artículos que expende son los mejores y más baratos. Para la presente temporada, ya se recibieron los Turrone, Mazapan, frutas, conservas y bacalao. Quesos de bella marca Gallo y Vaca, Nata de Holanda, Roquefort, Gruyere y los tan preferidos San Martín, el mejor queso gallego, de cuya marca, es depósito exclusivo. Los que deseen comprar sin derechos de consumos, pueden hacerlo en el almacén de Conjo, próximo á la estación de Córnes.

## NORDDEUTSCHER LLOYD

Compañía de Vapores correos del Lloyd Norte-alemán  
LINEA RAPIDA

De Villagarcía para Montevideo y Buenos Aires, saldrá directamente el día 11 de Julio el magnífico vapor alemán

**ERLANGEN**

El 25 de Julio saldrá de Villagarcía directamente para Montevideo y Buenos Aires el vapor

**WITTEKIND**

Admite carga y pasajeros.

Para más informes dirigirse al consignatario en Villagarcía Sr. D. Luis García Redondo Isla y en Santiago á los agentes D. Ramón Fernández Varela, Rua del Villar, 85.

Admiten estos vapores correspondencia y pasajeros de 1.ª, 2.ª y 3.ª clase. Los vapores de esta compañía hacen los viajes directamente de Villagarcía para los de LA PLATA sin tocar en Portugal ni Brasil, procedencias estas últimas casi siempre sujetas á cuarentena en Montevideo y Buenos Aires.

Cuentan estos magníficos vapores con grandes comodidades para los señores pasajeros de 1.ª y 2.ª clase con espaciosas cámaras, como también para los de 3.ª teniendo dos comidas semanales á la gallega y servidos por cocineros y camareros también gallego.

## DOMINGO DE LA CAL TORRE

Consignaciones—Trámites—Seguros—Comisiones

DESPACHO DE ADUANAS

Depósito de cervezas de la «Cruz blanca» exclusivo.

En Villagarcía, Calle de Juan García núm. 7